

# EL ECO DE SANTIAGO

DIARIO DE LA TARDE

SUSCRIPCIÓN

En Santiago, una peseta al mes.—Provincias y Portugal, 3,50 trimestre.—Extranjero 20 ptas. se mestre.

Redacción, Administración é Imprenta, Gelmirez, 26, pral. y bajos. Teléfono núm. 2.

PUBLICIDAD  
Línea en 3.ª pág. 0,10.—Sección local 0,50  
Comunicados y reclamos á precios convencionales. Por ley de 1896 cada anuncio pagará 10 cént. por impuesto del timbre.

AÑO XI

Viernes 14 Septiembre de 1906

Núm. 1592

## A la Inmaculada Concepción

Corona poética por José M. Ruano.—1906

No he de dar en la vulgaridad de asombrarme de que haya quien publique versos todavía. Prescindiendo de que aun y á menudo caigo yo en el mismo pecado, eso de que la forma poética está llamada á desaparecer es sencillamente una tontería que si algún día pudo pasar por frase hecha, hoy día ni aun eso es siquiera; y pasó al panteón de los trastos viejos. Podrá desaparecer—y de hecho desaparece—una forma determinada, peculiar de una época ó de una escuela; pero la forma poética en absoluto no desaparecerá jamás y vivirá tanto como la misma poesía, es decir, tanto como el mundo. Claro está que no es siempre la misma, ni podría serlo, puesto que es cosa viva,—acaso la vida por excelencia en su terreno—y estacionarse es morir; por esa razón evoluciona y varía y cambia con los tiempos, lo mismo que con los tiempos evoluciona y cambia la humanidad. Y para darnos cuenta y razón de tales cambios, no es necesario quemarse las cejas en hondísimos estudios, ni empolvase el intelecto revolviendo infolios: basta abrir los ojos y ver lo que durante el brevísimo tránsito de una vida, la de cualquier hombre, acontece en cualquiera de las esferas de los hechos; y para el caso presente en este de las formas literarias, y más en concreto aún, en la forma poética, ó más lisa y llanamente, en la manera de hacer versos.

Hace una media centuria—y como se ve harto cercano elijo el término de comparación—todos los versos se hacían ante todo por y para el oído: más ó menos todos eran *cantables*. La armonía, la sonoridad, el ritmo y cuanto más medido mejor, gracias á las cadencias y cesuras, he aquí los principales atributos de los versos de entonces. Vengamos á los de hoy y veremos que todo esto, sino desapareció por completo, quedó muy relegado á secundario lugar. Cayeron en olvido ó poco menos las antiguas estancias simétricas y artificiosas; con ellas se fueron las consonancias matemáticas y las métricas infranqueables; y en su lugar apareció la mayor libertad de hacer y de decir, la mayor personalidad; y sobre todo el tan distinto modo de presentar y tratar los asuntos y la elección de los asuntos mismos, que son en general, más verdaderos, más *humanos* y no por eso menos poéticos. Es decir, que los versos evolucionaron, como no podían menos, paralelamente á la prosa. Hace muchos años que dije yo esto mismo en una fórmula que repetí en otro artículo crítico pocos días ha: los versos antes eran *música*: hoy son *escultura*.

Todo esto que vengo diciendo no lo digo á humo de pajas, sino para decir que los versos del opúsculo que hoy anuncio—y con esto entro ya en el objeto de este artículo—no son versos escultura, sino versos música, lo cual equivale á decir, que su autor pertenece más bien á los poetas de ayer que á los de hoy.—Y no tome nadie estas palabras á alabanza, ni á vituperio, que no significan una cosa ni otra: consigno el hecho y nada más. Y ahora me explicaré aun otro poco.

Ante todo no se crea que voy á tratar de defender el modernismo, ni tampoco á condenarlo: cosa es esta del todo impertinente en esta ocasión.

En literatura, como en todo, soy hombre de mi tiempo; pero ni me afilo á él inconsideradamente creyendo que todo lo suyo es necesariamente bueno, ni aun mucho menos detesto todo lo pasado por creerlo indefensible. Ayer y hoy se produjeron y producen obras maestras que pongo sobre mi cabeza y sobre las niñas de mis ojos. Pero por esto mismo no puedo menos de confesar que creyendo como creo que la forma literaria es algo que se amoda á las circunstancias de lugar y tiempo, dependiendo antes, claro está, del personalismo de su autor, entiendo que se ajusta más, como no puede menos, al medio ambiente de hoy la contemporánea que la pasada.—¿Es esto acaso condenar esta última? ¿Qué ha de serlo si es tan legítima como otra cualquiera!—Por esa razón y para este fin, para adelantarme á posibles censuras, digo esto que digo, por si acaso hay quien tenga al autor de estos versos por poeta atávico y anacrónico. Ni uno, ni otra cosa; sino sencillamente manera de ser y de pensar y de escribir.

Cosas que hace por cierto muy guapamente el Sr. Ruano, porque es muy sin-

cero, piensa muy en cristiano y escribe en castellano puro y neto; siendo buena prueba de estas afirmaciones las poesías del folleto que acaba de publicar. Todas ellas, como lo dice claramente su título, están dedicadas á la Concepción sin mancha de María; pero no por eso vaciadas en el mismo molde y semejantes por lo tanto á sí mismas. Dentro de la unidad de objeto y de fin, difieren lo bastante para ser muy diferentes entre sí, estando todas ellas escritas con envidiable facilidad y muy gallardamente.

Acaso pudiera creerse que es Ruano un poeta místico. Nada menos cierto; y aun en el dictado de religioso no encaja cumplidamente; y no se tome esto á paradoja. Ciertamente el objeto de sus versos es profundamente religioso; pero no lo es la manera de tratarlo. En ella se atendió más á la forma literaria que al espíritu y tendencias; y bien se echará de ver que en nada rebaja este aserto el mérito de la obra. Si se tratase de un libro de devoción, sería otra cosa: tratándose de un libro de amena literatura así debe ser como es. En cuanto á lo místico es otra cosa distinta: podría serlo en alto grado sin salirse del campo literario; como no, si en él, precisamente en él, florecieron nuestros místicos incomparables. Pero el misticismo no es cosa que se toma ó deja á capricho: es algo más que una forma externa, cosa que se siente, que brota espontánea en el corazón y no se aprende, ni se estudia; es como el amor que difícil, por no decir imposible es el fingirlo sin que el artificio se descubra.

Pues bien: Ruano no es poeta místico á pesar del objeto á que sus versos están dedicados. Ni su carácter, ni su modo de ser se avienen con la dulcedumbre, con el fervor, con la unión de que el misticismo impregna el alma en que anida. Es demasiado impetuoso, demasiado batallador para amoldarse á esa manera de sentir y de querer. Basta leer cualquiera de estos versos para convencerse de ello. Y que esos son su idiosincrasia y su temperamento se echa de ver en cuanto se le oye hablar, en cuanto se lee cualquiera de sus escritos. Aunque salmantino, parece andaluz, y descendiente de árabes. Tal es de fogoso y pendenciero.

Entre los versos que contiene esta corona, tal vez los únicos que se separan de este carácter, son la glosa—que glosa es—del *Bendita sea tu pureza y María y la belleza*: quizá por esa razón los encuentro superiores á todos los demás, por lo tiernos y sentidos que resultan: especialmente el último, que bien pudiera ser el primer canto de un poema, es verdaderamente primoroso, sin que sean parte á deslucirlo algunas reminiscencias de las muchas lecturas de su autor, y que no le quitan originalidad ni gallardía.

En cambio, y para probar mi anterior aserto, no faltan muestras del en otros que con los citados se emparejan.

Esto no obsta para que yo, á quien enamora sobre todo la placidez, la suavidad y la ternura, felicite muy cordialmente; porque si no soy fogoso, soy amante decidido de todo lo bueno y de todo lo bello.

JUAN BARCIA CABALLERO.

## El Gobierno español y el Vaticano

Días pasados anunció el telégrafo la publicación de un artículo en *«L'Observateur Romano»*, órgano del Vaticano, referente á las relaciones de éste con el Gobierno español.

Este artículo ha sido muy comentado, porque pone de manifiesto las exageraciones de los ministeriales respecto á sus propósitos reformistas en las relaciones del Estado y la Iglesia.

He aquí el trabajo del periódico oficial del Vaticano:

«Nos complacemos en declarar que ningún conflicto existe entre el Gobierno español y la Santa Sede; y asimismo podemos añadir que entre ellos no hay divergencia alguna respecto al matrimonio civil.

«Hay solamente una discusión relativa á algún caso práctico, por lo que se refiere á la legislación vigente sobre el matrimonio religioso, plenamente reconocido en las leyes españolas; discusión motivada por una real orden del conde de Romanones.

«Es ciertamente deplorable que el ministro de Gracia y Justicia haya dado motivo á tales discusiones, separándose de la precedente disposición ministerial de su predecesor el marqués del Vadillo; pero de todas suertes, es de esperar que la contienda podrá ser resuelta fácilmente, atendida la buena disposición de ambas partes.

«Los autores y divulgadores del fantástico conflicto han creído oportuno, en la exuberancia de su fantasía, acompañar la noticia con un rico cortejo de patrañas, lo más estupidas, que sólo sirven para demostrar claramente cómo el objeto que se proponen es sólo sorprender la buena fe del público, engañándole descaradamente.

«Dijose que la mencionada real orden había sido firmada con gran satisfacción por el Rey, cuando es notorio que el Rey de España no firma más que los reales decretos, y las reales órdenes son firmadas solamente por los ministros, puesto que no tienen otro carácter que el de circulares ministeriales.

«Pero la desbordada fantasía de los fabricantes de patrañas no paró aquí; llegó hasta anunciar que en el seno del Gabinete español se había discutido seriamente si era llegado el momento de suprimir

la asignación de dos Cardenales españoles residentes en la Curia, cuando se sabe que esos Cardenales no perciben ni han percibido nunca de España asignación ninguna.

«Comprenderán fácilmente nuestros lectores cuál debe ser el origen de todas estas fantásticas noticias malignas y tendenciosas, pues llevan bien claramente impresa la marca de fábrica: provienen, sin duda, de la oficina especial de París, donde en ciertas esferas hay interés extremo en demostrar ó en hacer creer que no están solos en la lucha empeñada contra la Santa Sede y contra la Iglesia.

«Y para formarse idea de la actividad portentosa de esa oficina, basta recordar cómo en poco más de una semana, desde que la Encíclica pontificia ha hecho conocer el pensamiento y la voluntad del Santo Padre, los enemigos de la Santa Sede no han sabido contraponer á la palabra del Papa más que ó brutales amenazas de represalias y de agravación de la ley jacobina ó una secuela no interrumpida de embustes.

«Entre todos ellos, basta fijarse en los principales: la temeraria acusación, lanzada contra el Soberano Pontífice, de haber subvertido la verdad en su Encíclica; la especie grotesca lanzada contra el eminente cardenal secretario de Estado, de haber sorprendido y engañado la buena fe del Santo Padre, ocultándole la verdad de las cosas; la supuesta petición de los católicos franceses, propalada por *«Le Temps»*, y el conflicto entre la Santa Sede y el Gobierno español, que si bien refiriéndose á otro país y á otro orden de hechos, acusa, sin embargo, el mismo origen y el mismo propósito.

«Esto demuestra de un modo indudable cómo la actitud firme y resuelta de la Santa Sede en los asuntos de Francia ha introducido la confusión en las filas de los enemigos de la Iglesia, hasta el punto de que sienten la necesidad de recurrir á esas armas, tan mezquinas como indecorosas.»

## GALICIA NUEVA

## EL TOURISMO

El regionalismo empieza por los poetas, sigue por los sociólogos y termina por los banqueros, dice un humorista de la Economía política, Ives Guyot.

Pero, tal regionalismo es el regionalismo neutro, que, sin mezclarse en ninguna clase de dirección oficial, labora, fija y decide, por el desarrollo de la acción social, hacia el mayor progreso del país.

Nuestros poetas, como nuestros proistas y nuestros músicos, cantaron las hermosuras de Galicia en cadencias admirables: esa campiña, varia, múltiple,

infinita, pobremente comparada á un tapiz ó á un mosaico, entrelajada de montañas tan agrestes como las de Suiza y de huertas más pintorescas que los verjales andaluces; los bailes, los cantos, las costumbres, el clima, las mil y mil armonías que sobre esa campiña flotan como tonalidades de una sola composición; los trilitos prehistóricos, los dolmenes célticos, los sepulcros romanos, las ermitas, los santuarios, los monasterios, los claustros unguidos por la poesía mística, las torres metropolitanas, los pazos, las fortalezas, toda la Galicia monumental, que marca el tránsito de las distintas generaciones sobre su suelo; las rías espléndidas, como brillante gigantesco, donde vierte el sol su lucería de oro, produciendo en el azul de las aguas cien matices diversos, y la luna desgrana otra cascada de plata, arrancando á la obscuridad del mar tranquilo esa fosforescencia que parece *luz hilada*, según expresión de don Andrés Mellado, ó esas otras desconocidas rías altas, con acantilados monstruosos y rompientes bravas, entremezclados de arenales finísimos y apretados, donde podría haber carreras de ciclismo, como en algunas playas inglesas; la vida sana, robusta, alegre, de esa gente de mar, que tiene cantares tan enérgicos como el

*boga, boga, marinela!*

de los vastos, y canciones más dulces que aquella de los *remeros del Volga*, ejecutada al piano, en el Centro de Sociedades Obreras de Madrid, por una revolucionaria rusa, haciendo derramar lágrimas, acaso las primeras de su vida, á algunos ácratas furibundos, curtidors por la atmósfera baja de la ciudad...; todo, todo, fué cantado por cuantos nacieron en esta tierra con algo de poesía en el alma... ¡Qué hermosa, qué hermosa es Galicia! Cuántas veces, pasando y repasando por sus cuatro provincias, trayendo á la memoria el primer forastero que acaso contempló nuestra región, recordaba yo aquella *escuela cálida*, de Pablo Veronés ó de Murillo por ejemplo, que representa á la Madre de los hombres encarnando todas las bellezas ideales del cielo y de la tierra, mientras un peregrino, de rodillas, con el bordón al lado y el sombrero escapándose de las manos, fija la mirada en lo alto, muy en lo alto, extasiado ante tantas bellezas,

*...hasta saciarse de mirar,*

perpetuamente eternizado por el arte; y, con el ansia que se siente de que vean otros lo que nosotros admiramos, me figuraba esa exclamación de hermosura prorumpida, como las oraciones universales, en todos los idiomas de la tierra...; pero de pronto, veía á nuestra Galicia, no como imagen celestial, sino como belleza de este mundo, que después de oír todas las frases del amor, espera por su amado, el rey de la creación, el hombre fuerte, que utiliza la naturaleza.

-40-

de escribir la carta necesaria, y la mujer del *cicerone* se fué.

Fatigada, herida en el corazón se tendió Inés en un canapé para reflexionar y reponerse un poco.

La nodriza siempre solícita, la trajo una tiza de té. La charla de la pobre anciana hablando de lo que había hecho en ausencia de Inés, la sirvió de consuelo.

Hablando estaban cuando sintieron pasos precipitados en la escalera: llamaron violentamente en la puerta, y la mujer del *cicerone* entró como loca exclamando:

—¡Ha muerto! ¡Ha muerto asesinado!

Fué lo que pudo decir: se arrojó al canapé, extendió la mano que oprimía un papel y cayó de espaldas.

La nodriza hizo señas á Inés de que abriese la ventana, y se puso á socorrer á E. allí.

—¿Qué es esto?—exclamó.—Trae una carta... Ved lo que es, señorita.

El sobre, abierto, venía dirigido á madame Ferraris.

La letra estaba evidentemente contrahecha: el sello era de Venecia.

El sobre encerraba una hoja y una carta en varias dobleces.

La hoja llevaba una línea de lectura también contrahecha:

*Para que os consoléis de su muerte.*

Inés abrió un papelito que iba unido.

-37-

Se supo de una vieja asistenta que iba por la mañana á hacer el servicio y se retiraba por la noche; pero esta mujer no había visto al *cicerone*.

La señora era la única que cuidaba á su marido.

No había otros criados en la casa, ó la vieja no sabía de otros que ella.

Se llevaba la comida del restaurant; el cuñado de milord se encerraba también en otra pieza de la casa, donde se entregaba, según decía la señora, á experimentos químicos.

Estos experimentos laban alguna vez mal olor.

Hacia poco se había llamado á un médico para ver á milord.

Se le hicieron algunas preguntas; era un médico de talento y de reputación, y no había visto á Ferraris, porque fué llamado después de su desaparición.

El médico dió algunos detalles sobre la enfermedad de lord Montbarry: era una bronquitis, y aunque aguda, no había temer por el pronto.

Si se presentaran síntomas alarmantes, convino con milady en tener consulta.

Milady era una santa: no se separaba día y noche de la cabecera del lecho de su esposo.

Todo esto se deducía de las pesquisas hechas por el *cicerone* amigo de Ferraris. La policía buscaba á éste: era la única esperanza de Emilia.

—¿Qué os parece, señorita?—preguntó vivamente—¿qué os parece que haga?

Inés no sabía qué decir.

Sufría oyendo á Emilia, y lo que en la carta se decía de la enfermedad y sufrimientos de Montbarry habían abierto su antigua herida.

Y aquí comienza, entonces, la obra cantada por los sociólogos, que ven esmaltada la superficie de un territorio con vías de comunicación, campos bien cultivados, fábricas numerosas, ciudades modernas, hoteles magníficos, y surcado el mar que la rodea de embarcaciones, de actividad, de progreso, de obras de ingeniería, revelando al hombre que concibe, que crea, que produce...

El tercer grado—¡quién pudiera alcanzarlo!—es el que cantan los banqueros, con el cantar del oro, más aún, de la vida nueva, de la alegría del vivir, cien veces más alegre que todas las riquezas.

Huelga deducir que Galicia está comenzando apenas el segundo grado: ya se dijo antes de ahora que el dinero circulante en nuestra región es tanto por liquidaciones de fortunas antiguas y envíos de sus hijos residentes en América como por obra de nuestro siglo y de la gente que aquí trabaja... ¡Y basta de prólogo!

Mi respetable amigo el ilustre publicista Mr. Henri Saint-Edme, Director General del *Touring-Club Hispano-Portugués*, tuvo la bondad de anunciarme su visita á Santiago.

Henri Saint-Edme viene por primera vez á Galicia, para estudiar la manera de dirigir grandes corrientes de *tourismo* hacia nuestra región: Vigo le obsequió en grande, publicando la prensa artículos entusiastas á favor de su campaña, y abogando porque sea aquel hermoso puerto sitio de temporada y centro de excursiones para los forasteros; Mondariz le enseñó también todas sus galas á este enviado utilísimo; Bayona, por voz de la marquesa del Pazo de la Merced, castellana del grandioso Monte-Real, describió las excelencias de aquella playa; Pontevedra, Villagarcía, dirán asimismo que encierran bellezas incomparables, dignas de ser visitadas y engrandecidas por el *tourismo*; y Santiago, á donde no debe faltar ningún forastero que entre en Galicia, demostrará seguramente su simpatía y su entusiasmo para esta obra del ilustre Director General de la Compañía de *touristas*.

De su *carpet* de campaña arrancó una hoja, donde me dice, en un francés muy hermoso, que voy á estropear algo con la traducción.

«Un país de 18 millones de habitantes, con superficie territorial tan grande como la de Francia, que sostiene á 40, no puede satisfacerse á sí misma ni se basta para pagar su presupuesto. De aquí la necesidad de atraer á una población flotante, y sobre todo de *touristas* ricos, que dejan su oro y no toman nada al país.

«Suiza, Italia, Francia, y todos los demás países, han instituido en ellos la lucrativa industria del *tourismo*.

«Hasta ahora la corriente de viajeros internacionales ha sido dirigida por las agencias de viajes siguiendo la ruta tradicional de Irún á Sevilla, con paradas en Burgos, en Toledo, y bifurcaciones á Málaga y Granada.

«El *Touring-Club Hispano-Portugués* quiere reparar la antigua injusticia de que son víctimas las regiones del Noroeste de España. Salamanca, León, y especialmente Santiago, deben ser más visitados por los *touristas*.

«Necesidad de una unión patriótica en este sentido, y de una adhesión espontánea y generosa á nuestra Sociedad.»

Estos incisos, como se ve, son muy concretos en el fondo y muy vulgarizados por su forma.

No resistió, sin embargo, á la tentación de añadir por mi cuenta algunas observaciones sobre lo que representa hoy la industria del *tourismo*.

Pero, como esto se va alargando demasiado, mañana continuaremos nuestra charla.

D. VILLAR GRANGEL.

## GALICIA

D. Victor Fernández Soler ha solicitado del ministerio de Fomento autorización para construir tres almacenes depósitos de sal, maderas y carbón en la zona marítimo-terrestre de la ría de Pontevedra, en el punto denominado «Lameira» en Mollabao.

Según nuestras noticias, ha sido autorizada la Comandancia de Ingenieros de Vigo, para adquirir terrenos en la carretera de Bayona, para edificar el nuevo Hospital Militar.

El Ayuntamiento de Bueu ha acordado dar el nombre de los Sres. D. Eugenio Montero Ríos y D. Eduardo Vincenti, á dos calles, como testimonio de gratitud por la protección que de ellos ha recibido el distrito.

Se ha suicidado en Soutosanín disparándose un tiro de escopeta, el vecino Antonio Rodríguez.

El móvil del suicidio era una crónica enfermedad que padecía y le impedía dedicarse al trabajo.

En Buste (Ribadavia), estando dos niños jugando con una escopeta, uno de ellos de 11 años llamado José Troitiño, disparó el arma causando la muerte á Florindo Lugo Gullás, de siete años.

El inconsciente autor de la muerte fué detenido.

Ha fallecido el señor cura párroco de San Torcuato de Allariz, D. Pedro Araujo Franco.

Contaba 74 años de edad y era muy respetado y querido por sus feligreses.

Ha salido de Orense para la Coruña, el distinguido juriscónsul de aquel ilustre Colegio y exdiputado á Cortes, D. Ramón Blanco Rajoy.

Fuó nombrado presidente de la Audiencia de Lugo, D. José Román Junquera, que desempeñaba igual cargo en esta provincia.

El presidente del conservatorio de música del Centro Gallego de Avellaneda (Buenos Aires) se ha dirigido al alcalde de Lugo rogando le proporcione una buena fotografía del notable maestro, extinto hijo de aquella capital, D. Juan Montes, para cumpimentar el acuerdo adoptado por aquella sociedad de colocar un retrato del llorado músico en el salón de recepciones.

Ha vuelto á encargarse de su destino, el médico forense de Villalba, D. Victor Andrade Arias.

Ha sido nombrado juez municipal propietario de Pol, D. Dositeo Teijeiro Barja.

Se ordenó por la Audiencia territorial al juez de primera instancia de Chantada que remita certificación acreditativa de los servicios prestados en su sustitución por el juez municipal de aquel distrito, D. José Gómez.

Se publicará por la alcaldía de Lugo un bando rogando al vecindario que se halle en condiciones de poder dar alojamiento á una ó más personas, durante los próximos días de fiesta, se sirvan comunicarlo á la secretaría del Ayuntamiento donde se lleva un registro á fin de que los forasteros que vayan á Lugo tengan la seguridad de hallar hospedaje.

### Los que mueren:

En Sarria, D. Benito Pombó y López.—En Lugo, doña María Domingo Trigo y Mourenza, viuda de Trigo.

## SANTIAGO

### Al comercio

Se ha recibido en esta imprenta, un grande y variado surtido de papeles alemanes de las mejores clases, satinados y apergaminaados para letras, facturas, avisos de giro, circulares, etc. Precios económicos.

Se enviaron á la Guardia civil 73 filaciones de otros tantos anarquistas con el fin de que los vigile, si alguno de ellos viniese á la provincia de la Coruña.

En virtud de un telegrama del gobernador civil de Madrid dispuso anteayer el de Coruña que la policía se incaute del paquete de ejemplares del periódico anarquista «Tierra y Libertad» que se recibía en aquella capital.

### El Rey á Granada.

De un colega de aquella ciudad cortamos lo siguiente:

«Personas que se dicen bien informadas, aseguran que dentro de breve plazo, probablemente en la segunda quincena de Octubre, hará un viaje á Lacher, invitado por el Excmo. Sr. Conde de Benalúa, S. M. el Rey D. Alfonso XIII.

Permanecerá en aquellas posesiones, entregado al «sport» cinegético, un corto número de días, pasados los cuales se trasladará á Trasmulas, cediendo á invitación que le ha hecho el Sr. Conde de Agrela.

Tanto en Lachar como en Trasmulas se están haciendo preparativos para que le resulte grata la estancia á S. M.

Según parece, por orden del Sr. Conde de Agrela se ha encargado una magnífica tienda de campaña, con el fin de que en ella puedan guarecerse el Rey y sus acompañantes, si durante la cacería les sorprendiera la lluvia.

Comenzaron anteayer en la Coruña los paseos militares preparatorios de las prácticas de infantería que en Octubre próximo hará el regimiento de Isabel la Católica.

Salió esta fuerza á eso de las dos de la tarde y llegó hasta la península de Suevos, en donde hizo ejercicios de tiro al blanco.

A las seis regresó al pueblo.

Aprobó el gobernador civil la concesión de un mes de licencia al Director de los Establecimientos provinciales de Beneficencia D. Leopoldo Varela de Ris.

Durante la ausencia de éste le sustituirá el visitador D. León Rodríguez Gil de Palacios.

En Muros ha sido detenido José Rodríguez Lojo, por haber robado una crecida cantidad de fruta en la huerta de su vecino Lino Costoya.

ESTAMPAS para primera comunión, Carnets última novedad para ofrecimiento de Sagradas Ordenes, Recordatorios, tarjetas y esquelas de defunción desde las mejores clases á las más modestas. Se imprimen en la imprenta de este periódico.

Salió hoy para Barcelona y Madrid con objeto de hacer compras para su casa el Sr. D. Ventura Villar Grangel.

### Demostración por la experiencia

El 98 por 100 de los enfermos crónicos del estómago é intestinos, tengan ó no dolor, se curan con «El Elixir Estomacal de Saiz de Carlos», porque abre el apetito, tonifica, ayuda á las digestiones y quita el dolor.

Hemos recibido un ejemplar de la último Carta Pastoral que el Eminentísimo Cardenal Sr. Martín Herrera dirige á sus diocesanos, y en la cual recomienda á todos el Estudio de la Sagrada Escritura, pero especialmente á los señores Sacerdotes.

Hoy se han incorporado al regimiento de Zaragoza los soldados que estaban en uso de licencia, para tomar parte en las maniobras de otoño.

Por la Sociedad de Electricidad ha sido presentada demanda en el juzgado contra un individuo por tener lámparas de mayor número de bujías de las contratadas.

El domingo 16 dará comienzo en la iglesia conventual de Madres Mercedarias descalzas el novenario que la reverenda comunidad viene dedicando anualmente á su excelsa Patrona la Santísima Virgen de las Mercedes con la cooperación de sus bienhechores y personas devotas.

Todos los días, además de la misa de Comunión á las seis y media, y otras á distintas horas en el altar portátil, tendrá lugar la solemne á las diez con exposición de S. D. M., que los dos domingos del novenario y el 24 quedará á la pública adoración de los fieles hasta los ejercicios de la tarde; los cuales comenzarán á las cinco y media con estación, rosario, plática, novena y reserva con la bendición del Santísimo Sacramento.

En los días que no queda expuesto desde la misa mayor se volverá á exponer á las cuatro y media, prosiguiendo el oficio de matines por las Religiosas.

La predicación está encomendada á los Rvds. PP. Franciscanos de este colegio de misioneros para Tierra Santa y Marruecos.

Se imponen los escapularios de la Merced y San José, avisando oportunamente en la sacristía ó en la mesa de caridades.

La matanza de reses habida ayer en el maceo fué de dos vacas y 19 terneros.

El romaneo de hoy arrojó 1.492 kilos de carne que han sido conducidos á la plaza para el consumo público.

El ilustre orensano exdirector general de Obras públicas y diputado á Cortes por Verín Sr. Espada, por encargo de su íntimo amigo el exministro y notable y distinguido novelista Sr. Marqués de Figueroa, cumplimentó á la atribulada familia del eminente poeta gallego D. Valentín L. Carvajal.

### El doctorado de Derecho

La «Gaceta» de hoy publica un Real decreto cuya parte dispositiva dice así:

Artículo 1.º La asignatura de Filosofía del Derecho se estudiará con carácter voluntario por los que aspiren al grado de doctor en la Facultad de Derecho.

Art. 2.º Con el propio carácter de voluntaria formarán parte de dicho grado de doctor la de Estudios superiores de Derecho penal y Antropología criminal.

Art. 3.º El doctorado en Derecho comprenderá las asignaturas siguientes: Legislación comparada, Historia de la literatura jurídica española, Historia del Derecho internacional, Filosofía del Derecho penal y Antropología criminal con carácter necesario las tres primeras y obligatorio una de las dos últimas, á elección de los alumnos; entendiéndose que es indispensable, por consiguiente, la aprobación de una de éstas, además de las otras tres, para aspirar al referido grado.

Art. 4.º El ministro de Instrucción pública y Bellas Artes dictará las disposiciones oportunas para la aplicación de este decreto.

Cuando estaba próxima á terminar la capea que en Simancaes se celebró con motivo de las fiestas en la que reinaba gran animación, colose una vaca en el portal del Ayuntamiento, desde donde, subiendo los veintinueve escalones que daban paso al salón de sesiones, presentose inopinadamente ante los concejales y sus familias, que allí disfrutaban de los esparcimientos propios de la fiesta.

La sorpresa y el sobresalto que esta extraordinaria aparición produjo en el edilicio concurso no son fáciles de describir. Fué una confusión, un desconcierto de ayes, gritos, caídas, juramentos y pisotones. Algunas esposas de concejales rodaron por el suelo accidentadas; los niños lanzaban agudos chillidos.

Por fin la vaca fué bajada en brazos de unos cuantos fuertes y valientes moce-tones.

### SOCIEDAD ECONÓMICA de Amigos del País de Santiago

Comisión curadora de las escuelas

Del 15 al 30 del corriente mes, estará abierta en la Secretaría de esta Comisión la matrícula de todas las enseñanzas que la Sociedad sostiene.

Los que deseen matricularse cubrirán los impresos que al efecto se facilitarán en la portería de dicha Sociedad.

Santiago 14 de Septiembre de 1906.—Por acuerdo de la Comisión, el Secretario, Luis Fernández Garrido.

Dicen desde Berna que seis mojes del Asilo del Monte de San Bernardo se hallan en Milán aprendiendo á conducir automóviles en la Escuela de *chauffeurs*.

Esto responde á que el legendario Asilo se ha provisto de coches automóviles, especialmente contruidos para marchar sobre nieve y hielo, y que se utilizarán para transportar á los viajeros y excursionistas recogidos en la montaña.

Los nuevos coches han sido ensayados ya con excelentes resultados.

Se ha otorgado Real carta de sucesión en el título de marqués de Villamejor á favor del conde de Mejorada del Campo, vizconde de Irueste, y ha sido autorizado D. Manuel Sánchez Tabernero para que pueda usar en España el título pontificio de marqués de Lien.

Pedid en todos los ultramarinos las riquísimas galletas y bizcochos de la acreditada fábrica **La Fortuna** de Madrid Pozuelo.

En el tren correo de ayer salió para París y Londres nuestro querido compañero D. Alejandro Barreiro. Se dirige á Margate, condado de Kent, acompañado de su hermano político D. Daniel, que seguirá allí sus estudios de comercio.

### EL PAN

¿Qué ha hecho el señor alcalde en el beneficio común? Han pasado días y más días desde que hemos anunciado la baja del trigo y nada se ha hecho porque el precio del pan baje en igual proporción.

¿A qué espera el Sr. Alcalde? Necesitaremos otra decena de meses de incesante clamoreo como en la beja de la carne?

Para el día 15 del corriente ha sido convocada la Junta provincial de Beneficencia.

No pensaba en la desaparición de Ferraris; su espíritu estaba en Venecia junto al enfermo.

«¿Os servirían para idear algo las cartas de mi marido? No son más que tres.

Inés leyó por bondad las cartas; no eran de las más cariñosas.

Querida Emilia y Vuestro afectuoso eran las palabras más dulces que contenían.

En la primera no se hablaba muy favorablemente de lord Montbarry.

«Dejamos á París mañana. Tengo poco afecto á milord; es orgulloso y muy avaro de su dinero. Disputa por céntimos en el hotel, y entre marido y mujer ha habido ya palabras por la facilidad con que milady compra chucherías.

«Mis medios—la dice milord—no me lo permiten. Es preciso que no gastéis más que lo que os doy

«Yo quiero á milady; es buena y me habla como si fuera su igual.»

La segunda carta estaba fechada en Roma:

«Los caprichos de milord no nos dejan momento de reposo: se pone de un humor intolerable

«Creo que tiene recuerdos penosos, y le veo leer cartas viejas cuando no está su mujer.

«Debíamos quedarnos en Génova, pero nos hace irnos, como en Florencia.

«Aquí en Roma, milady quiere descansar. Su hermano ha venido. Según me dice la doncella, han reñido milord y el barón; éste pedía dinero á milord, quien se lo ha negado de mal modo.

Milady les recorrió y les hizo darse la mano.»

La tercera y última carta era de Venecia:

«Milord quiere quedarse aquí largo tiempo: dice que la tranquilidad de Venecia le hace bien, pero un industrial ha comprado el palacio para hacer en él un hotel.

El barón sigue con nosotros y continúa empeñado. No me gusta el barón, pero crecen mis simpatías por milady, aunque era más amable antes de venir su hermano.

«Milord paga exacto, y recibo mi sueldo á fin de mes, pero ni un franco más. ¡Figuraos al barón pidiéndome dinero! Es un jugador empedernido.

«No quise creerlo cuando me lo dijo la doncella, pero luego me convencí. Además, he visto cosas que...

«La doncella piensa irse. Es una inglesa rígida que no toma las cosas como yo. La vida es triste aquí; nadie viene de visita, ni el cónsul, que es banquero de milord.

«Cuando sale lo hace solo y al caer la noche, y vuelve encerrándose con sus libros. Creo que se acerca una crisis.

«Mis gajes son buenos, y no pienso irme, como la doncella de milady.»

Inés, con sentimiento de vergüenza y disgusto que no la predisponía á ser buena consejera, devolvió aquellas cartas que renovaba sus heridas.

«Lo único que puedo deciros—rápido después de vagas palabras de consuelo—es que debéis consultar con persona de más experiencia que yo. ¿Queréis que escriba á mi abogado para que venga mañana?

Emilia aceptó la proposición con gratitud.

Quedó en volver al día siguiente. Inés se encargó

# ANEMIA.

clorosis, palidez, pobreza de sangre, desarreglos periódicos, palpitaciones nerviosas, desvanecimientos, debilidad por exceso de trabajo mental, agotamiento por pérdidas humorales, neurastenia, SE CURAN rápidamente con

## Hemoglobina líquida Dr. Grau

VENDASE EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

Por Real orden de 3 de Enero de 1905 fueron declaradas de uso reglamentario, en los buques y establecimientos de la Armada, las sales naturales purgantes de Mediana de Aragón.

Esta honrosa distinción, no concedida á ningún otro purgante, demuestra la superioridad de las «Aguas y Sales de Mediana de Aragón» sobre todas sus similares.

El manantial de la Sociedad Anónima «Aguas y Sales de Mediana de Aragón» es el único en el mundo que por su caudal inagotable permite extraer de sus aguas, por evaporación espontánea, las Sales Naturales sulfatado-sódicas-litínicas-magnesianas, cuyas virtudes medicinales tan justa fama han alcanzado en España y en el extranjero.

De paso para la Coruña, hállese en esta ciudad el diputado á Cortes señor D. Isidoro Bugallal.

### GACETILLAS

#### AMA DE CRIA

Se ofrece una de inmejorables condiciones, leche de tres meses. Razón Pombal número 28

Aguas de Villaza: las más agradables como aguas de mesa.

Faux de Villaza: les plus agréables comme eau de table.

Villaza: the most pleasant table water.

Deventa EMILIO POMBO LAGE

#### QUESOS

de Bo'a y Nata, nueva elaboración, marca «Gallo», precintados de origen.

Se expenden nuevamente á partir de esta fecha.

También se ofrece Gruyere y Parmesa no POMBO

### TELEGRAMAS

#### Servicio particular de EL ECO

#### Varias noticias

Madrid 13 (20)

Se halla agonizando el Príncipe Alberto de Prusia, regente de Brunshwik.

Madrid 13 (id. id.)

Comunican de Toledo que se ha hundido el techo del museo de San Juan de los Reyes.

Madrid 13 (id. id.)

Se ha incendiado en Tarragona un pabellón cinematográfico.

Pudo salvarse la maquinaria.

Madrid 13 (id. id.)

Dicen de Barcelona que al propagandista republicano suizo France Arthur Cleveland, que había sido detenido, se le concedió la libertad mediante fianza.

#### Rusia y la revolución

Madrid 14 (8)

Los presos políticos en la cárcel de Karbin se han amotinado.

La guardia de la prisión hizo fuego contra los alborotadores, matando á cuatro é hiriendo gravemente á quince.

Madrid 14 (id. id.)

Siguen las matanzas de judíos en Siedlez (Varsovia).

Las casas son destruidas á cañonazos, disparando las tropas sin compasión sobre la multitud.

Solamente ayer perecieron cien personas, quedando heridas trescientas.

Entre las víctimas cuéntanse muchas mujeres, niños y ancianos.

Las tropas forman cordón alrededor del pueblo, prohibiendo la salida.

Madrid 14 (id. id.)

Dicen de Moscú que al ir paseando por las calles fué muerto de un tiro el coronel Gekwieff.

Los autores diéronse á la fuga.

Madrid 14 (id. id.)

Por consecuencia de los desórdenes habidos estos días en Moscú, hállese aquella población en completo estado de guerra.

La policía fué armada con fusiles. Su intervención en las manifestaciones causó muchas víctimas.

### La insurrección cubana

Madrid 14 (id. id.)

Siguen llegando noticias pesimistas de la rebelión en Cuba.

Hubo varios encuentros entre las tropas leales y los insurrectos.

Las autoridades yanquis han dispuesto salgan para la Gran Antilla dos buques de guerra, yendo uno á la Habana y otro á Cienfuegos.

### Nuevo consistorio

Madrid 14 (8)

Los telegramas de Roma anuncian que Su Santidad Pío X tiene el propósito de celebrar Consistorio en Noviembre.

En él es probable que se nombren nuevos Cardenales.

Entre los designados créese que estará el arzobispo de Lisissa, delegado apostólico en Washington.

### Romanones y el obispo de Tuy

Madrid 14 (8)

Los diarios madrileños publican la circular del Sr. Obispo de Tuy.

El «Diario Universal» que atribuyó al ministro de Gracia y Justicia propósitos enérgicos contra el Sr. Menéndez Conde, ahora dice que el Gobierno se limitará en este asunto á recomendar á los Prelados guarden el respeto debido á los ministros de S. M.

Madrid 14 (id. id.)

El Sr. Gullón manifestó que se propone estudiar la carta pastoral del obispo de Tuy.

Dijo el ministro de Estado que le parecía un grave desacuerdo dicha publicación

Madrid 14 (id. id.)

«El Imparcial» cree muy probable que el obispo de Tuy se le formará un expediente por su actitud en la cuestión del matrimonio civil.

### Entre periodistas

Madrid 14 (8)

Con motivo de unos sueltos mortificantes insertados en «El Ejército Español» y en «El Radical», de Valencia, háse promovido una nueva cuestión personal entre el director del primero, señor Esbry y el redactor del segundo, Sr. Villanueva.

Reunidos los representantes de ambos señores, acordaron solucionar la cuestión por medio de un acta.

Madrid 11 (id. id.)

Anuncia el periódico republicano «España Nueva» que un abogado presentará querrela á nombre del Sr. Soriano, contra el director de «El Ejército Español», Sr. Esbry.

### La vida política

Madrid 14 (8)

El presidente del Consejo se halla indispuerto, según las noticias de San Sebastián.

En su casa le visitaron el infante Fernando y los generales Clavijo y Zappino.

Madrid 14 (id. id.)

El ministro de Estado ha manifestado que en breve será nombrado el embajador cerca del Vaticano.

Madrid 14 (id. id.)

El Sr. Moret retardará su regreso á España por haberse quedado en Burdeos á visitar un hijo suyo que se halla enfermo.

El ministro de Fomento, Sr. García Prieto saldrá el día 16 para Lourizán.

Madrid 14 (id. id.)

El Sr. Moret retardará su regreso á España por haberse quedado en Burdeos á visitar un hijo suyo que se halla enfermo.

El ministro de Fomento, Sr. García Prieto saldrá el día 16 para Lourizán.

### Dos muertos

Madrid 14 (8)

En el Restaurant Central entrarón á cenar dos hombres, que pidieron un cuarto reservado.

Cuando llegaban al final de la cena, se oyeron dos detonaciones.

Audieron algunas personas el oír los tiros y se encontraron con que uno de los individuos se hallaba muerto y el otro agonizante.

Este falleció á los pocos instantes en la Casa de Socorro.

Se ignoran las causas de este sangriento drama, aunque se supone se'n resentimientos por cuestiones de amor.

### Secretario de Ayuntamientos

Madrid 14 (14)

Publica la «Gaceta» una real orden del ministerio de la Gobernación creando la comisión encargada de redactar el programa que regirá en las oposiciones de Secretarios de ayuntamientos, de los pueblos menores de 8.000 habitantes.

Los secretarios que deberán examinarse son los que llevan menos de diez años en su cargo.

Verificaránse los exámenes en Octubre próximo.

### UN SUICIDIO

Madrid 14 (10)

En su casa de la calle de Alcalá de esta corte disparóse cuatro tiros el doctor Sathorius, segundo jefe del Laboratorio municipal.

Quedó en gravísimo estado.

En el momento de su fatal resolución estaba presente su señora madre.

### Firma del Rey

Madrid 14 (10)

Entre los Reales decretos firmados ayer por S. M. el Rey, figuran los siguientes:

Nombrando delegados de Hacienda de varias provincias.

Idem interventor general de la administración del Estado, á D. José Maria Retes.

Interventor de la Casa de la Moneda, á D. Marcos Zapata.

Confiando el mando de la primera brigada de la 14.ª división, de guarnición en la Coruña, al general Ríos.

### Ultima hora

Madrid 14 (14'30)

Ha sido nombrada ya la Comisión para tratar del convenio comercial entre España y Francia.

La primera conferencia para negociar dicho tratado, celebraráse en San Sebastián el día 16.

Las reuniones se ultimarán en Madrid.

Madrid 14 (id. id.)

La recaudación del Tesoro hasta fin de Agosto, á pesar de la baja sufrida en Aduanas, aumentó en 39 millones.

Las rentas por el Timbre y Tabacos ascienden á pesetas 1.300.000.

### Linares de viaje

Madrid 14 (16)

URGENTE.—Sábese que el general Linares abandonó la ciudad Condal, viniendo en tren hasta Alcalá de Henares.

Allí tomó un carruaje con rumbo á Madrid.

#### Batiéndose

Madrid 14 id. id.

El coche que conducía á Linares se detuvo en Torrejón de Ardoz en la finca llamada Los Pinillos, á tres kilómetros d Torrejón.

Allí esperaban Soriano y sus padrinos. Puestos en sus sitios los combatientes les fueron entregadas las pistolas cambiándose cuatro balas.

Ambos contendientes salieron ilesos reconciliándose sobre el terreno.

Madrid 14 (id. id.)

Hoy se cotizaron las azucareras á los siguientes precios:

Las preferentes á 77'00.

Las obligaciones 00'00.

Las ordinarias 43'00.

#### URGENTE

### Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL

	DIA 14
4 por 100 interior.	81'85
Idem fin corte firme.	81'90
5 por 100 amortizable.	100'45

CACIONES	
Banco de España.	000'00
C.ª Arrend.ª Tabacos.	396'00

AMBIOS	
París, vista.	11'10
Londres, vista.	00'00

### BOLSA DE PARIS

Hoy se cotizó el exterior español en la bolsa de París á 96'87.

MENCHETA.

### ANUNCIOS

#### AMA DE CRIA

Darán razón de una con buena leche de un mes en la calle de las Huertas, 17.

Se necesita una muchacha que sepa guisar.

Razón en esta administración.

Se arrienda la casa núm. 14 de la Rúa Traviesa.—En la misma darán razón.

SE VENDE la casa núm. 12 de la calle de la Cuesta Vieja. En la notaría de D. Jesús Fernández Suárez darán razón.

SE VENDE un camión nuevo para caballos ó bueyes, en la Administración de auto móviles informarán

En el taller del Escultor D. Maximino Magariños, Puerta de la Peña, núm. 8, Santiago se admiten operarios Carpinteros, Ebanistas, y Tallistas de adorno, con trabajo para un año por lo menos y un aumento en el jornal de dos reales diarios.

Se rone como condición no estar asociados en la Sociedad de Ebanistas de esta ciudad ó renunciar á ser miembros de dicha Sociedad mientras dure el contrato de trabajo, y las admisiones se llevarán á cabo durante no se suspenda la publicación de este anuncio en los periódicos locales.

#### AVISOS IMPORTANTES

En la villa de Lalín se arrienda una casa hecha con todos los adelantos modernos y construida expresamente para comercio en el mejor sitio de la villa. Se pueden alojar dos comercios por grandes que sean y al mismo tiempo tienen sus almacenes en los sotanos que también entran los carruajes en los mismos.

Con hacer un viaje á esta repetida villa el 18 ó el día 3, que se celebran las ferias se convencerán mejor de la mucha venta que hay en las mismas.

#### ALMONEDA

Del día 3 al 8 inclusive del mes actual se hará de todo el mobiliario existente en la casa número 1, duplicado, piso 2.º, de la Travesía del Instituto (junto al Hotel Suizo).

Horas: de 10 á 1, y de 4 á 7 de la tarde.

#### VENTA VOLUNTARIA

Se hace de la casa núm. 44 del Camino Nuevo, con su huerta de cuatro cuartillos de sembradura.

Dará razón su dueña doña Francisca González Sánchez en la misma casa.

La subasta se celebrará el domingo 23 del corriente en la oficina del Procurador D. Ramón Aenlle.

#### VENTA VOLUNTARIA

Se hace de una casa-palacio sita en el lugar de Noceda parroquia de Teo á doce kilómetros de Santiago y dos de Puente-Veá está rodeada de terreno que forman una sola finca de tinados á labradío, viñedo, huerta de frutales, robleada pinar y monte, y he bales no lejos de la misma, con dos casas de casero, con una extensión de más doscientos ferrados tiene agua potable y está inscrita en el registro de la propiedad, del precio y condiciones darán razón en la misma, la que podrá verse todos los domingos y en Santiago dará razón el Notario D. José Santaló Ituarte, Cardenal Payá, número 8, en cuya oficina se verificará la subasta el día 23 de Octubre próximo de 10 á 12 de su mañana.

#### VENTA

Se hace de la casa núm. 120 de la Rúa de San Pedro de esta ciudad, compuesta de planta baja y alta teniendo á su espalda un patio con casetas y un cubierto, hallándose todo ello libre de pensión y el buen estado de vida.

Del precio y condiciones informará el Notario de esta población D. Jesús Fernández Suarez. Plazuela de San Martín 5.

### JOSE CASAL

21 CALDERERIA 21

Casa especial en la confección de toda clase de gorras para caballeros y niños y empuñados civiles y militares, la de mayor confianza en esta profesión.

### Colegio Compostelano de Santo Tomás de Aquino

DE 2.ª ENSEÑANZA

CONGA, 9 - SANTIAGO

Director: DON GALDINO COBAS BORRERO

LICENCIADO EN DERECHO

Profesor de Matemáticas durante diecisiete años de dicho Establecimiento

En este acreditado centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Santiago, pues cuenta ya más de veintisiete años de existencia, queda abierta la matrícula para los alumnos d l Pachelero, desde el día 15 al 30 de Septiembre.

Se admiten alumnos internos, medio-internos, pernoctantes, externos y de Facultad. Hay d motoristas independientes para los internos y la v gilancia esmerada. Se falicitan eglamen os al que los pida y se envían por correo.

Las Aguas VICHY-ÉTAT son insustituibles. Exhase:

Para las Enfermedades del Estomago VICHY-HOPITAL

Para Enfermedades del Hígado VICHY-GRANDE GRILLE

Para las Enfermedades de los Riñones VICHY-CELESTINS

Se venden en Farmacias, Droguerías y Depósitos de Aguas Minerales

MARCA DE GARANTIA

VENTA EN FARMACIAS, DROGUERIAS Y DEPÓSITOS DE AGUAS MINERALES

Se vende ó arrienda la finca de recreo y producción denominada «Del Sol», en San Julián de Sales, Ayuntamiento de Vedra, á ocho kilómetros de Santiago, con una hermosa casa vivienda y otra para el casero, huerta grande con muchísimos y variados frutales, viñedo, y agua encañada y potable, bosque dentro de la misma, robleadas, pinares y varios terrenos de labradío, todos cerca y viéndose desde la finca.

Tiene capilla, está amueblada la casa, coche, buenos envases en la bodega, aperos de labranza, todo lo que también puede entrar en la venta.

Para más informes y precios: en Santiago, D. Santiago Martínez, Preguntoiro núm. 36.

Se arrienda uno de los pisos de la casa número 18 de la Azabachería.

En la Calderería número 23 darán razón.

ARRIENDO.—Se hace del 2.º piso de la casa número 12 de los Laureles.

Darán razón, Algolia de Abajo, 34.

Desde 1.º de junio se arrienda el primer piso de la casa número 66 de la Rúa del Villar, en la misma darán razón.

SE ARRIENDAN los espacios bajos reformados recientemente de la casa número 18 del Campo del Inferniño, con buena huerta y agua potable. Literarios 2 darán razón.

Se necesita una Competente para informes José Sueiro.—Escavitud.

TRASPASO

Se hace de un establecimiento de comestibles con buena clientela en la Algolia de Arriba 44 donde informarán.

MADERAS

En el campo de Santa Isabel se venden todas las maderas, junta ó por partidas á precios módicos.

COLEGIO

DE

NUESTRA SEÑORA DEL SAGRADO CORAZON

Desde el primero de Septiembre se abre al público este colegio en la Azabachería número 23 bajo la dirección de la acreditada profesora de esta ciudad señorita Magdalena Brañas Menéndez, y de la señorita Consuelo Vaamonde López, aventajadísima alumna que ha sido del Colegio de la Enseñanza y que acaba de terminar la carrera del magisterio con gran brillantez en la Normal de la Coruña.

En este Colegio se darán lecciones de dibujo, pintura, francés, música y corte.

COLEGIO

DE

Santiago Apóstol

PARA NIÑOS

Se admiten internos.

7, Plazuela de la Universidad 7.

Escuela de música

bajo la dirección de la Srta. Amelia Aller que cursó sus estudios en la Sociedad Económica de esta ciudad, siendo discípula del notable y distinguido profesor Sr. Carrros.

Plazuela de San Miguel núm. 4.—3.º



A. VILLAR PELLIT

CIRUJANO-DENTISTA

DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE MADRID

Dentaduras de todos sistemas y demás operaciones.

Extracciones sin dolor ni peligro.

TORAL 7, 2.º

SANTIAGO

Colegio Compostelano de Santo Tomás de Aquino

DE 2.ª ENSEÑANZA

CONGA, 9 - SANTIAGO

Director: DON GALDINO COBAS BORRERO

LICENCIADO EN DERECHO

Profesor de Matemáticas durante diecisiete años de dicho Establecimiento

En este acreditado centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Santiago, pues cuenta ya más de veintisiete años de existencia, queda abierta la matrícula para los alumnos d l Pachelero, desde el día 15 al 30 de Septiembre.

Se admiten alumnos internos, medio-internos, pernoctantes, externos y de Facultad. Hay d motoristas independientes para los internos y la v gilancia esmerada. Se falicitan eglamen os al que los pida y se envían por correo.

Las Aguas VICHY-ÉTAT son insustituibles. Exhase:

&lt;

# EL PARAISO-SANTIAGO MARTINEZ Grandes almacenes de Ultramarinos

## 36, PREGUNTOIRO 36---SANTIAGO

¿Por qué prefiere el público esta casa? Porque tiene un surtido abundantísimo, los artículos son los mejores y más baratos. Almacén de harinas de fuerza y finas de Castilla a precios sin competencia. Ventas al por mayor y sin derechos de consumos para fuera de la población. Conservas variadas de carnes pescados y frutas vinos generosos Champagne de varias marcas y de la acreditada Binet Fils y Compañía.

**renombrados** **Milagrosos cofinites**  
**COSTANZI**  
para Est las **Uretrales**  
**Uretritis-Prostatitis-Cistitis**  
**Catarros de la Vejiga**

**Inventor de los medicamentos**  
**COSTANZI**  
Curación radical garantizada, sin sondas, sin dolores, sin funestas consecuencias con las «Cofinites COSTANZI» los únicos que calman instantáneamente el escozor y la frecuencia de orinar: los solos que donan a las vías génito-urinarias, su estado normal. Una caja de los «Cofinites COSTANZI», 5 pe etas.  
Se curan radicalmente en 8 ó 10 días, con los renombrados **CONFITES O INYECCION COSTANZI**. Un frasco Inyección Costanzi, 4 pesetas.  
**Maless secretos** Curación radical con el Antisifilitico **COS-ROOB TANZI**, depurativo insuperable de la sangre infecta.  
**Maless humorales** Cura la adenitis glandulares, dolores de los huesos, impotencia, manchas, erupción de la piel y cualquier clase de afecciones de índole reservado sea ó no hereditaria, garantizando ser uram ente vegetal.  
Teniendo la completa seguridad de que toda persona atacada de una de aquellas enfermedades ha de recurrir forzosamente a dichos medicamentos para curarse, aconsejamos que antes de viciar el organismo con curas imperfectas, se acuda a las especialidades **COSTANZI**, pues usando éstas a las primeras manifestaciones del mal, se estirpa en pocos días y como por encanto cualquiera de aquellas enfermedades, mientras que si el organismo está ya viciado se retarda su maravillosa acción, pero en definitiva es esta infalible.  
Consultas médicas en la calle Asalto, 4, Barcelona, todos los días, contestando gratis y con reserva las que se hacen por escrito.  
De venta: En SANTIAGO, en la acreditada Farmacia de D. RICARDO BESCANSÁ.

**Depósito general y exclusivo para España, Farmacia Gran Inglada, 44.- Asalto Barcelona.**

**SOLUCION PAUTAUBERGE**  
al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado  
El remedio más eficaz para curar las **ENFERMEDADES DEL PECHO** **TOSES RECIENTES Y ANTIGUAS** **BRONQUITIS CRÓNICAS**  
L. PAUTAUBERGE, 22, Rue Jules-César, París y LAS PRINCIPALES BOTICAS.

### Balneario de La Toja

Aguas clorurado bromurado sódicas, variedad litococlienales las más mineralizadas y termalizadas del mundo en su ars.

**Temporada oficial:** 1.º de Junio á 30 de Septiembre  
MEDICO DIRECTOR: Don Vicente García Millán, con la cooperación del doctor don Narciso Carrero catedrático numerario de la Universidad de Santiago y médico de baños por oposición.  
Servicio de vapor entre La Toja y Villagarcía ó viceversa á partir del 8 de Julio de 1906

**VAPOR "GALICIA"**  
**Salidas de La Toja**  
6 mañana.  
3 tarde.  
**Salidas de Villagarcía**  
10 mañana.  
6:30 tarde.  
**PRECIOS DE PASAJE**  
En 1.ª clase: 3 pesetas por persona.  
En 2.ª ídem: 2 ídem id. id.  
Los niños menores de siete años pagarán medio billete.  
Se expenden tarjetas nominativas de abono por 10 viajes á pesetas 15.  
**TARIFA DE EQUIPAJES**  
Por cada baul. . . . . 1 peseta  
, , maleta de mano. . . . . 0'50 »  
Para más informes y referencias de este servicio:  
**DON JOSÉ PÉREZ—Villagarcía.**

**ESPECÍFICOS DEL DR. HUMPHREYS**  
Medicamentos de fórmulas conocidas é indicadas  
Específico núm. 4 cura la diarrea en niños y adultos.  
Específico núm. 5, cura la disenteria y cólico bilioso.  
, núm. 7, cura la tos, resfriados y bronquitis.  
, núm. 10, cura la dispepsia y el estreñimiento.  
, núm. 15, cura el reumatismo.  
**PRECIO DEL FRASCO:** Pesetas 1'75  
De venta en **Santiago:**  
Droguería de **Ricardo Bernaldo, Truéfanas, 17**  
Se da gratis á quien lo pide el Manual Completo del Dr. Humphreys  
**DEPÓSITO GENERAL PARA ESPAÑA:**  
**ALFREDO RIERA é HIJOS= Náples, 166= BARCELONA.**  
(Nombre registrado)

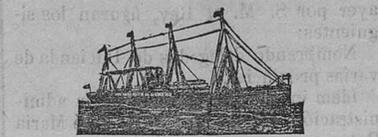
**DOMINGO DE LA CAL TORRE**  
Consignaciones. -- Tránsitos. -- Seguros. -- Comisiones  
DESPACHO DE ADUANAS  
Depósito de cervezas de la Cruz blanca, exclusivo.  
En Villagarcía calle de Juan García, núm. 7

**AL PUBLICO**  
¿Queréis azafrán puro?  
USAD LA MARCA



**SANTIAGO APOSTOL**  
Analiza lo por los Laboratorios Municipales de Santiago y Madrid.  
Paquetes en rama ó molido desde cinco céntimos.  
De venta en varios sitios y en la Celdera, 53.

**CARLOS RASPEÑO**  
Líneas de vapores Transatlánticos  
**Pinillos Izquierdo y C.ª de Cádiz**  
**de A. Folch y C.ª de Barcelona**



**SERVICIOS POR GRANDES VAPORES**  
Con salidas mensuales de Villagarcía para la Isla de Cuba Montevideo y Buenos Aires  
El 28 de Marzo de 1906 saldrá de Villagarcía el vapor de 7.000 toneladas.

**ARGENTINO**  
para Montevideo y Buenos Aires, sin escala en Canarias.  
Admite carga y pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase, á los que da un trato esmeradísimo.  
A los pasajeros de 3.ª les dan dos veces caldo gallego.  
Tanto por la clase de comida, como por las ventajas que representa para los pasajeros el ue la oficialidad del buque y el médico sean españoles, deben preferirse para hacer los viajes á América, los buques españoles á los extranjeros.  
Para informes dirigirse al Agente de la Compañía de Villagarcía.  
**Pío S. Carrasco**

**Esquelas de defunción**  
Se reciben en las oficinas de este periódico hasta las cinco de la tarde.  
Los precios de las esquelas son según su tamaño.  
**BAÑOS Y AGUAS DE PUENTE-VEA**  
A cien pasos del Puente-Vea y en una espaciosa casa situada en la carretera de esta ciudad á la Estrada, se ha instalado un cómodo hospedaje en el cual las personas que tengan necesidad de utilizar las acreditadas aguas sulfurosas de dicho punto hallarán inmejorable y decoroso alojamiento, para lo cual no se han escatimado los medios más adecuados.  
Los precios serán económicos. Los enfermos tendrán, sin salir de casa, todo el servicio de baños en las mejores condiciones de higiene y limpieza.  
Hay un excelente servicio de comidas, camas y habitaciones.  
Se inaugura el día 1.º de Julio.  
En Santiago informará su propietario José Junquera.  
Fuente de San Miguel, número 2.

**Aguas clorurado-sódico-sulfurosoas das termales. Muy radioactivas de ACUÑA en Caldas de Reyes**  
Temperatura 37°C.—Temporada de l.º de Julio á 30 de Septiembre

Son muy radioactivas; pues en la primera investigación hecha en Madrid con agua embotellada á los siete días de recogida, acusó 112.42 voltios hora litro, esperándose que duplicará su radioactividad cuando se investigue de nuevo tan preciosa propiedad en agua de menos de tres días.  
Estas aguas, útiles en muchos dispepsias, catarros intestinales, bronquiales y de la vejiga y en diversas enfermedades de la piel así como en el histerismo y en la neurastenia, son especialmente eficaces en las propias de la mujer (enfermedades del útero y de sus anexos, esterilidad, desarreglos menstruales, etc.)  
Sobre el balneario que está provisto de una completa instalación balneo hidroterápica, servida por motor eléctrico, levántase un soberbio hotel con teatro, salón de fiestas, gabinetes de lectura, billares, etc., pudiendo albergar cómodamente más de cien bañistas.  
Desde las hermosas galerías y terrazas del edificio, emplazado en la margen izquierda del río Umia, á la entrada de un hermoso puente, disfrútase de un paisaje incomparable.  
Ha contratado el servicio de fonda una persona muy versada en esta industria, y los precios son muy moderados.  
Desde la estación de Portas, en la línea de Pontevedra á Carril hasta Caldas se tardan ocho minutos, cuyo recorrido se hace en cómodos carruajes.  
Dirige este establecimiento desde hace once años el Médico-Director del Cuerpo de Baños, por oposición, Dr. D. Felipe Isla.

**Histógeno LLOPIZ**  
Anemia, Debilidad, Tuberculosis.  
Neurastenia, enfermedades consuntivas en general.  
Se vende en todas las farmacias.  
El autor Ferraz 1 y 3, Madrid.

**NORDEUSTICHER LLOYD**  
Compañía de Vapores correos del Lloyd Norte-alemán  
LINEA RAPIDA  
El 18 de Agosto saldrá de Villagarcía directamente para la Habana, Cienfuegos y Manzanillo el vapor **DARMSTADT**  
De Villagarcía para Montevideo y Buenos Aires, saldrá directamente el día 26 de Septiembre de 1906 el magnífico vapor alemán **STUTTGART**  
Admite carga y pasajeros.  
Para más informes dirigirse al consignatario en Villagarcía Sr. D. Luis García Rocado Isla y en Santiago al agente D. Casimiro Marras Pereiro, Senra, 31.  
Admiten estos vapores correspondencia y pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase. Los vapores de esta compañía hacen los viajes directamente de Villagarcía para los de LA PLATA sin tocar en Portugal ni Brasil, procedencias éstas últimas casi siempre aqueas á cuarentena en Montevideo y Buenos Aires.  
Cuentan estos magníficos vapores con grandes comodidades para los señores pasajeros de 1.ª y 2.ª clase con especias de mesa, con o también para los de 3.ª teniendo los comidas semanales á la gallega y servidas por cocineros y camareros también gallegos.

**NOVEDAD INGLESA**  
**LA ZURCIDORA MECANICA**  
con este aparato hasta un niño puede rápidamente y sin igual perfección.  
**ZURCIR Y REMENDAR**  
medias, calcetines y tejidos de todas clases, sean de lana, algodón, hilo ó seda.  
**NO DEBE FALTAR EN NINGUNA FAMILIA**  
Su manejo es sencillo, agradable y de efecto sorprendente  
Se remite libre de gastos, previo envío de DIEZ PESETAS  
Depósito; Patent Magic Weaver. Paseo de Gracia, 97 - BARCELONA



**GRAN ALMACEN DE MÚSICA PIANOS é INSTRUMENTOS DE CANUTO BERA Y COMPAÑIA**  
(Casa fundada el año 1854,  
**RUA DEL VILLAR, 43.—SANTIAGO**  
Único y exclusivo depósito de los pianos de Estela Bernareggi cuerdas calzasas de hierro, construido expresamente para el clima de Galicia.  
Única casa en Galicia en que pueden verse los últimos modelos de pianos del renombrado fabricante alemán Resnich.  
Pianos franceses de Brave, Bord y otros fabricantes, desde el precio de 900 pesetas  
Venta al contado y á plazos de veinticinco pesetas mensuales.  
Inmenso surtido de música, de de 15 céntimos cada obra.  
Gran colección de música gallega editada por esta casa.  
Aristones, acordeones, guitarras y bandurrias.  
Armoniums ó órganos expresivos para iglesias.

**La Dulce Alianza**  
Confitería, Pastelería, Chocolates  
**Viuda de José M. Blanca**  
22. CASA FUNDADA EN 1842  
Rua del Villar, 22.—SANTIAGO

Objetos para regalo, bolsas, cajas, platos, cestos, juguetes, en raso, porcelana, cristal, bronce y cartón, al alcance de todas las fortunas y para todos los gustos, desde lo más sencillo á lo más delicado, últimos modelos de París.  
En bombones finos, ninguna casa presenta más variedad.  
Caramelos y grageas, de lo más exquisito aquí se encuentran  
Esta antigua casa presenta **60 dulces de todas clases todos los días.**  
Vinos y licores de las mejores marcas del Reir o y Extranjero, desde una peseta. Champagne de las primeras Casas, esta casa cuenta con una antigua bodega, completo surtido en conservas, desde el cocido gallego á la gallina trufada, carne de cerdo y de vaca, y desde la sardina corriente al pulpo relleno, pescados de mar y río, mariscos, fiambres de todas clases.